

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC

598-2-6

1994

AMENDEMENT 1
AMENDMENT 1

1996-11

Amendement 1

Luminaire –

Partie 2:

Règles particulières –

**Section 6: Luminaire à transformateur intégré
pour lampes à filament de tungstène**

Amendment 1

Luminaire –

Part 2:

Particular requirements –

**Section 6: Luminaire with built-in
transformers for filament lamps**

© CEI 1996 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Bureau central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembe Genève Suisse



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

D

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le sous-comité 34D: Luminaires, du comité d'études 34 de la CEI: Lampes et équipements associés.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
34D/422/FDIS	34D/440/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Page de couverture, page de titre, pages 4 et 6

Modifier le titre comme suit:

Section 6: Luminaires avec transformateurs ou convertisseurs incorporés pour lampes à filament

Page 6

6.1 Domaine d'application

Insérer, dans le premier alinéa, à la deuxième ligne, après «transformateurs»: «ou convertisseurs».

Insérer, dans le troisième alinéa, à la première ligne, après «transformateurs»: «ou des convertisseurs TBTS» et à la deuxième ligne, après «transformateurs»: «ou convertisseurs».

6.1.1 Références normatives

Ajouter à la liste le titre de la norme suivante:

CEI 1046: 1993, Convertisseurs abaisseurs électroniques, alimentés en courant continu ou alternatif, pour lampes à incandescence – Prescriptions générales et de sécurité

Page 8

6.3 Définitions

Ajouter dans les définitions 6.3.2 à 6.3.7 «(ou du convertisseur)».

6.3.5 et 6.3.6

Insérer après «fréquence nominale» le mot «d'alimentation».

6.5 Marquage

Ajouter à la fin de la note «ou un convertisseur».

FOREWORD

This amendment has been prepared by subcommittee 34D: Luminaires, of IEC technical committee 34: Lamps and related equipment.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
34D/422/FDIS	34D/440/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

Cover page, title page, pages 5 and 7

Amend the title as follows:

Section 6: Luminaires with built-in transformers or convertors for filament lamps

Page 7

6.1 Scope

Insert, in the first paragraph, first line after the word “transformers”: “or convertors”.

Insert in the third paragraph, first line after the word “transformers”: “or (SELV) convertors” and on the second line after the word “transformers”: “or convertors”.

6.1.1 Normative references

Add to the list the title of the following standard:

IEC 1046: 1993, DC or a.c. supplied electronic step-down convertors for filament lamps – General and safety requirements

Page 9

6.3 Definitions

Add in definitions 6.3.2 to 6.3.7 “(or convertor)”.

6.3.5 and 6.3.6

Insert the word “supply” before the word “frequency”.

6.5 Marking

Add at the end of the note “or convertor”.

Page 10

6.5.4

Modifier le premier alinea comme suit:

«Les transformateurs et les convertisseurs doivent être ... soit sur le luminaire, ou le transformateur, ou le convertisseur, soit dans les instructions du fabricant ... »

Modifier le point b) comme suit:

«Si le transformateur ou le convertisseur est réglable ... »

Modifier la deuxième phrase du point c) comme suit:

«Pour les transformateurs et les convertisseurs à prises ... Cependant, si le transformateur ou le convertisseur est prévu ... »

Remplacer le paragraphe 6.5.5 par le suivant:

Si une liaison fusible remplaçable, est utilisée afin de protéger le transformateur ou le convertisseur, le calibre de la liaison fusible doit être marqué sur, ou près de son support. Si le transformateur ou le convertisseur incorporent une liaison fusible remplaçable, qui n'est pas visible en service, le symbole fusible doit être marqué sur le transformateur ou le convertisseur:



(voir le symbole N° 5016 de la CEI 417)

6.6.1 *Modifier le point b) comme suit:*

b) en utilisant un transformateur à double enroulement ou un convertisseur avec un transformateur à double enroulement au secondaire. L'isolation entre les enroulements de ces transformateurs doit être une isolation principale ou renforcée.

NOTE – Pour les luminaires de la classe II à isolation fonctionnelle du transformateur ou du convertisseur ... et le circuit secondaire du transformateur ou du convertisseur.

Page 12

6.8.1

Ajouter «ou du convertisseur» après «du transformateur».

Page 11

6.5.4

Amend the first paragraph as follows:

“Transformers and convertors shall be ... or on the transformer or on the convertor or in the manufacturer's instructions ...”.

Amend item b) as follows:

“... if the transformer or convertor is adjustable ...”.

Amend the second sentence of item c) as follows:

“If, for transformers and convertors with tapped ... however, the transformer or convertor is designed ...”.

Replace subclause 6.5.5 by the following:

If a replaceable fuse-link is used to protect the transformer or convertor, the rating of the fuse-link shall be marked on or adjacent to its holder. If the transformer or convertor incorporates a replaceable fuse-link which is not visible during servicing, the fuse symbol shall be marked on the transformer or convertor:



(see symbol No. 5016 of IEC 417).

6.6.1 *Amend item b) as follows:*

b) using a double-wound transformer or a convertor with a double-wound output transformer. The insulation between the windings of these transformers shall be basic insulation or reinforced insulation.

NOTE – For class II luminaires with basic insulation in the transformer or convertor ... and the output circuit of the transformer or convertor

Page 13

6.8.1

Add “or convertor” after “transformer”.

Page 14

6.8.2

Ajouter «ou d'un convertisseur» après «d'un transformateur».

6.12 Essais d'endurance et essais thermiques

Modifier le point b) ainsi:

b) Lors des essais en fonctionnement normal, un luminaire doit être essayé à 1,06 fois la tension nominale d'alimentation. Selon la CEI 1046, les convertisseurs avec marquage t_c doivent être essayés à 1,06 fois la tension nominale.

Pour les transformateurs, l'élévation de température dans les enroulements, ne doit pas dépasser les valeurs, en rapport avec la classe d'isolation des enroulements, spécifiée dans la CEI 742.